

# EL TARRACONENSE

Núm. 184

Suscripción

Trimestre..... Ptas. 1'50  
Número suelto... » 0'10

Tarragona, 8 de Agosto de 1915

Redacción y Administración

S. Agustín, 23, entr.º

Año IV

## Los conservadores de Tarragona

Un redactor de *El Parlamentario* de Madrid celebró una entrevista con nuestro querido amigo D. Agustín Virgili, jefe local de los conservadores, y con gusto trasladamos a estas columnas los principales conceptos de las manifestaciones del Sr. Virgili:

«Y conversamos de política, y a mis preguntas, asimismo breves y concretas, contestó:

—¿.....?  
—Las fuerzas conservadoras en esta provincia son importantes, y lo han sido siempre pero a consecuencia del movimiento de la Solidaridad Catalana quedaron un tanto disgregadas. La labor de reconstitución se hace con buen éxito, como lo demuestra el resultado de las elecciones celebradas en la actual etapa conservadora y el triunfo de nuestros amigos D. Antonio M.ª de Veciana, como diputado por la circunscripción de Tarragona, Reus y Falset, y de D. José Elías de Molins, como senador.

—¿.....?  
—El dualismo que, desgraciadamente, se inició en el partido conservador, no ha tenido mucha repercusión en esta provincia, lo que no quiere decir que el Sr. Maura no cuente con simpatías, pero la necesidad de mantener los principios conservadores contra tantas fracciones políticas como existen en Cataluña, impone la actuación constante de nuestros ideales.

—¿.....?  
—En mi sentir volverá la unidad del partido, pues como el interés de las clases conservadoras, es, en general, altruista y de sacrificio, y no persigue otra finalidad que el bien de la Patria y de la Monarquía, es lógico que todos los que piensan lo mismo hagan esfuerzos para evitar escisiones que sólo debilitarían al partido.

—¿.....?  
—El partido conservador de Tarragona desea del Gobierno la protección decidida del mismo a los intereses de esta ciudad y de la provincia entera, lo mismo con referencia a Obras Públicas, que a la Agricultura, la Industria y el Comercio, que son el nervio de la vida nacional.»

## Por el crédito agrícola

En la infatigable y meritoria labor que el señor conde de Bugallal viene realizando en el ministerio de Hacienda, requiere especial mención su labor en pro de los Sindicatos agrícolas y de su eficacia en el mejoramiento de la economía rural.

Produjo en todo el país campesino un movimiento de entusiasmo la ley de Sindicatos agrícolas. El espíritu de asociación, tan dormido entre nosotros, despertó al conjunto de aquella ley que brindaba el auxilio del Estado, en forma de exenciones tributarias, a los Sindicatos agrícolas que se constituyesen para los fines que la ley misma definía con toda amplitud.

Dondequiera que hubo un espíritu emprendedor y altruista, que se convirtiera en agente de la idea, se formó un Sindicato, acudiendo por centenares y aun por millares las instancias en demanda de los favores otorgados por la ley.

Desgraciadamente, el espíritu fiscal se sobrepuso al paternal y generoso que inspiraba la ley, y aquellas innumerables instancias fueron o denegadas o archivadas sin solución.

La razón que para ello se invocaba era aparentemente de fuerza: puesto que después de la ley de Sindicatos se habrán modificado las que regulaban los impuestos de derechos reales, de utilidades y de Timbre, y en la fórmula derogatoria de disposiciones anteriores que en esas reformas se incluía no se exceptuaba la de Sindicatos, ¿qué más llano para el Fisco que declarar derogadas aquellas exenciones acordadas a los Sindicatos agrícolas?

La fuerza de ese argumento era sólo aparente. Mientras explícitamente no declararan las Cortes, ¿cómo creer

que hubiera sido su intención derogar aquellas exenciones concedidas con un fin social tan importante, antes de ensayarse si lo cumplían o no?

El señor Bugallal, que no se resigna a creer que el español no debe ser para el Estado más que un contribuyente al que se exijan los tributos; el señor Bugallal, que ve principalmente en cada español un elemento de la riqueza nacional, al cual hay que ayudar y estimular para que contribuya más intensamente cada día al aumento de la producción del país, no se conformó con aquel criterio, y lo echó abajo por una Real orden dictada el año pasado, y aplaudida con fervor por todos los que le concedieron la debida importancia.

Los nacientes Sindicatos también aplaudieron; pero dudaban de que fuera verdad tanta belleza, por el duro desengaño que se les había hecho sufrir. Sin embargo, la resolución favorable y rápida, en lo posible, de cuantas instancias estaban sin tramitar, demostró que aquello no era una vana y halagadora promesa, y el movimiento sindical ha vuelto a recobrar su eficacia en la sociedad rural.

Pues bien: la Real orden ahora aprobada viene a coronar aquella buena obra del conde de Bugallal. Encaminase esa Real orden del ministro de Hacienda a aprovechar, en beneficio de los Sindicatos agrícolas, las buenas disposiciones del Banco de España, al cual se excita para organizar el crédito en favor de los mismos, librándolos, y por medio de ellos a la propiedad rural, de los abusos de la usura, verdadera plaga de los campos.

Es de esperar que los Sindicatos aprovechen de la mejor manera posible esa disposición. En los fines que la ley reconoce pueden encontrar esas Asociaciones diversas maneras de utilizar el crédito, llevando a las necesidades de la economía agraria el auxilio eficazísimo del Banco de España, que pondrá especial empeño, seguramente, en responder a la excitación del Gobierno, ampliando lo que ya venía haciendo.

## Varsovia

Fué la capital de Polonia independiente; hoy lo es de la Polonia rusa y el objetivo de las operaciones austro-alemanas.

Se atribuye su fundación a Casimiro el Justo, que vivió en el siglo XII. La historia le menciona por vez primera en 1207. Fué residencia de los duques de Mazovia hasta 1526, empezó a ser capital de Polonia en 1566.

En 1794 Suvarow asaltó la ciudad persiguiendo al ejército polaco. En el arrabal de Praga había 23.000 soldados y 5.000 paisanos.

Poco después de media noche, el 4 de noviembre de 1794, los rusos, en número de 25.000, colocaron tres baterías de 22, 14 y 48 piezas, y a las tres de la madrugada abrieron fuego, concentrándose mas tarde en dos grandes masas para dar el asalto. Los polacos, mal alimentados, fatigados y extenuados de hambre o de frío, no pudieron resistir, y después de doce horas de lucha Praga era de los rusos y Varsovia capitulaba a las cuarenta y ocho horas.

Los polacos tuvieron 13.000 muertos, 14.000 prisioneros y 300 murieron ahogados.

El general Suvarow escribió a la Zarina este corto despacho:

«¡Hurra Varsovia!—Suvarow.

La Zarina le contestó con otro que decía: «¡Bravo, mariscal!—Catalina.»

Y Varsovia pasó a ser de Rusia.

Está situada en un terreno que se confunde insensiblemente al Oeste con la gran llanura polaca y desciende al Este en abrupta pendiente hacia el río, al que domina con una altura de 36 a 40 metros, dejando un ribazo bastante ancho en las orillas mismas del Vístula.

Tiene figura semicircular, sirviéndole de diámetro la orilla izquierda del río. El arrabal de Praga está en la orilla opuesta y forma parte distinta de la ciudad.

Se calcula en 40 kilómetros cuadrados la superficie de Varsovia, que es una de las ciudades mas florecientes y hermosas de la Europa oriental y ocupa el primer lugar en el imperio ruso después de San Petersburgo y Moscú. Es capital de distrito, de gobierno y de la Polonia. Situada a 109 metros de altura en la orilla izquierda del Vístula. Tiene 600.000 habitantes y ferrocarriles a San Petersburgo, Tespol, Ivangorod, Viena y Bromberg.

Además de las autoridades superiores del gobierno, residen en Varsovia un arzobispo grecoruso, otro católico y un obispo de la iglesia griega unida.

De los 800.000 habitantes que Varsovia tiene son católicos 325.000; judíos, 160.000, y el resto, ortodoxos o protestantes.

Hay en Varsovia 27 iglesias católicas; cinco grecorusas, varios conventos y varias sinagogas.

La Universidad tiene 80 profesores y unos mil estudiantes. Hay 14 liceos y colegios, dos escuelas de profesiones especiales, una de Veterinaria y varios colegios de primera enseñanza.

La industria es floreciente, predominando las fábricas de maquinaria, objetos de madera y cuero y las manufacturas de tabaco. Los cueros de Varsovia son famosos en toda Rusia. Hay grandes mercados de granos y ganado, y se celebran dos renombradas ferias al año.

Varsovia es plaza fuerte importante, defendida por 15 fuertes destacados. En el extremo Norte está la ciudadela de Alejandro, con seis fuertes y cabeza de puente, que protegen el del ferrocarril.

Las numerosas construcciones militares forman un barrio de la ciudad. Contienen cuarteles, un arsenal, un hospital, almacenes de víveres para 2.000 hombres.

El puente de Alejandro es uno de los mas grandes y hermosos de Rusia. Mide 508 metros de largo y cinco arcos, y costo seis millones de rublos. Tiene una calzada de ocho metros y galerías laterales para los peatones.

La gran ciudad polaca consta de la ciudad vieja, en el centro; del ensanche, o ciudad nueva, al Norte; del arrabal de Cracovia, El Nuevo Mundo, el Ujazdowska, etc.

La gente de la ciudad vieja es de mal aspecto; pero las calles son anchas y muy bien ventiladas, especialmente en los barrios de Cracovia y Nuevo Mundo.

## Los dos caminos desde Varsovia

De Varsovia parten dos caminos: uno que va a Petrogrado, otro que va a Moscú.

1.047 verstas (una versta mide 1.067 metros) separan la capital polonesa del Palacio de Invierno. Atravesando inmensos bosques, el camino de Petrogrado pasa no lejos de Ostroleka, bañada por el Narew.

En 1807, Savary se cubrió de gloria en aquel punto. Después, atravesando el río, la vía férrea pasa, del gobierno de Lomza al de Grodno, donde la vía principal cruza otra, cuya importancia puede resultar extraordinaria de un momento a otro. Es la línea férrea de Graievo a Brest-Litovsk.

A 163 verstas del punto de partida hay un centro industrial de primer orden: Bialystok, donde los belgas poseen una empresa de tranvías. En Bialystok los alemanes hallarían abundantísimos aprovisionamientos.

Parece que la segunda línea rusa de defensa protegerá Bialystok.

Polonia dibuja en el territorio alemán una punta difícil de guardar. Por esto la segunda línea ha de trazarse en dirección de Noroeste a Sudoeste, seleccionando la base de Polonia y cubriendo dicha ciudad.

Bialystok tiene 65.000 habitantes y su origen se remonta a los siglos pasados, habiéndolo fundado el gran duque Ghedimine, de Lithuania. A su alrededor hay cinco centros laneros importantes.

El camino continúa, y en Kouznitsa atraviesa el Niemen sobre un viaducto de altura emocionante.

Al llegar a Grodno, la vía férrea se extiende por un valle hermosísimo, que se presta admirablemente a la defensiva, formando un corredor cuyos lados tienen la altura de 32 a 35 metros; más allá bienen extensos bosques, de cuyo esplendor se enorgullecen los rusos.

No es posible citar el nombre de Grodno sin recordar la fecha del 25 de septiembre de 1795, en que el rey Estanislao Poniatowski vió allí sancionada su dolorosa abdicación.

El segundo camino de Varsovia, trazando grandes sinuosidades, conduce a Moscú, distante 1.225 verstas.

Mientras que el primer camino de Petrogrado se halla cortado por grandes obstáculos naturales, éste, el de Moscú, después de haber recorrido vastas extensiones muy arboladas, roza, Miedzyzec, donde los condes Polocki han sucedido a los príncipes Czartoriski en la posesión de dominios inmensos. Después se encuentra Brest-Litovsk, que, defendido por un bosque que inunda el Bug en días tempestuosos con sus aguas frecuentemente fangosas, está cubierto por una imponente fortaleza.

Estamos en el gobierno de Grodno. La pobre ciudad, antiguamente destruida y reedificada, después de cien años, duerme a la orilla derecha del Monkhavietz, afluente del Bug, y parece vivir de sus recuerdos, habiendo cambiado muchas veces de señores.

Detrás de la plaza fuerte de Brest-Litovsk se halla un inmenso triángulo de 87.000 kilómetros de superficie. Es un país de bosques pantanosos, cuyo saneamiento se inició en 1873.

Siguiendo hacia Moscú el camino se pierde en largas ondulaciones, entre dos regiones boscosas y abruptas.

Quizás allí se libren grandes y decisivas batallas, en que se juegue la suerte de dos grandes imperios...

Para acabar de esbozar ese nuevo teatro de la guerra, precisas algunas palabras sobre una pequeña línea de 125 verstas de longitud, que va de Bialystok a Brest-Litovsk y corre, durante cuatro horas y media por entre bosques verdaderamente impenetrables, cortados por trincheras naturales de 35 a 40 metros, formando salientes bruscos.

¿Cuáles serán las consecuencias de la toma de Varsovia por los alemanes y su repercusión en el curso general de la guerra que parecía paralizada o crónica en Occidente y se agudiza, según parece, por Oriente?

Diffícil es preverlo y predecirlo, no estando en el secreto, que se guarda cuidadosamente en las Cancillerías y Cuarteles generales.

Porque en cuanto saber lo que pasa, los neutrales, y en general los que no padecemos *jobias ni filias*, hemos de repetir la frase del filósofo: «Sólo sabemos que no sabemos nada.»

L. M.

## El nombre de las ciudades

En la antigüedad remota las ciudades célebres, además de su nombre conocido, o digamos público, tenían otro secreto, sólo conocido de cierto número y categoría de sacerdotes, a quienes no era lícito pronunciarlo mas que en momentos de grave peligro.

Este nombre secreto era simbólico de la divinidad especial protectora de cada ciudad y el cuidado de mantenerlo reservado era hijo del temor de que, una vez conocido del enemigo, pudiese invocar al dios de la ciudad, poniéndole de su parte.

Por esta razón los cartagineses hicieron cuanto pudieron para descubrir el nombre sagrado o secreto de Roma, que suponen unos fuese el mismo público, leído al revés: «Amor»; mientras que otros historiadores creen que fué «Valentia» (fuerza, vigor, valentía).

Los romanos, por su parte, también

procuraron conocer el nombre oculto de Cartago, sin poderlo conseguir jamás.

Tocante a los nombres de las ciudades, Americo Scariatti recuerda, en la revista «Minerva», que las más antiguas han ido cambiando el suyo varias veces, al través de los siglos.

Atenas, antes de llamarse así, se había llamado «Cartunia», después «Cecropia», más tarde «Acta» y durante dominación turca se llamó «Setina».

Bizancio se convirtió en «Constantinopla, para los turcos «Estambul».

Nápoles, antiguamente tenía el nombre de «Partenope».

París se llamó un tiempo «Lutetia».

Jerusalén cuenta en su historia nueve nombres distintos, contenidos en el siguiente dístico latino:

«Solya, Eusa, Bethel, Yerolyma, Yebus, Elia—, Urba sacra, Jerusalém, dicitur atque Salem.»

De otras ciudades no puede decirse propiamente que cambiaran de nombre, pero lo han modificado con el cambio de lenguas.

Así, por ejemplo, de «Mediolanus» se formó «Milano» (Milan); de «Londicrum» Londres; de «Vindobona» Viena; del nombre árabe «Majerit» nuestro Madrid.

La única ciudad que no ha cambiado de nombre es la capital del orbe católico: Roma.

## FIGURAS DE LA GUERRA

### El Rey Alberto

Por la muerte, en 1869, del conde de Hainaut, único hijo varón del rey Leopoldo de Bélgica, el conde de Flandes, hermano de este monarca, quedó por sucesor eventual de la Corona. Tras de él, o, mejor dicho, cuando a él le correspondiese, puesto que, afligido de sordera, no pensaba tomar el cetro, ocuparía el trono su hijo primogénito, el príncipe Baldovino. El segundo, nacido en 1875, Alberto, a menos de una nueva desventura en la familia real, parecía llamado al destino de simple príncipe de una nación pequeña y de una dinastía democrática en los hábitos; su niñez y su adolescencia se deslizaron sin que en su horizonte se levantase la perspectiva de regios honores, poderes y obligaciones. De sus estudios se reposaba en los ejercicios de la fuerza material, en sus formas la más primitiva y la más moderna, los juegos atléticos y las experiencias de la electricidad. A los quince años era cadete de la Escuela Militar, sometido exactamente a las mismas reglas que los demás alumnos, y allí, la muerte de su hermano mayor, en 1891, le colocó de golpe en la condición de heredero de la Corona.

Los diez y ocho años que tardó en ceñirla fueron de una existencia tranquila, ocupada en servir en el ejército hasta el grado de teniente general, viajar por Europa y América y recorrer el Congo. El gran acontecimiento fué su enlace con Isabel, de la rama ducal de Baviera, sobrina, por línea materna, del actual D. Miguel de Braganza. Los periódicos popularizaron, no ahora, sino desde el advenimiento del rey Alberto, en diciembre de 1909, la ventura de ese matrimonio, en que la razón de Estado no entró para nada.

La modestia de su vida; el pequeño hotel de la rue de la Science, en Bruselas; la sencillez de su tren; la *pipe a un sou* que el príncipe fumaba; la augusta pareja oyendo Misa en la iglesia de Saint-Joseph, todos los domingos, a las nueve; los cuidados a los hijos; las largas caminatas a caballo, deporte favorito de los dos esposos; las veladas en casa, salvo para ir a jugar al *whist* una vez a la semana con la condesa de Flandes o para asistir a los estrenos en el teatro de la Monnaie; la afición de ambos príncipes a la música, excelente pianista ella; la curiosidad de él por los trabajos manuales, principalmente los que recaen sobre metales; sus costumbres de gran madrugador; su interés por las industrias mecánicas; la mina, en que vistió el traje de ope-

rario; las locomotoras que condujo, todo fué referido a su tiempo por la prensa, dando la impresión de un hombre a quien el empezar a reinar debía, si no serle ingrato, costarle esfuerzo.

Pero, en fin, las almas están hechas de modo que las insensibles a la vanidad no lo son al atractivo de un alto cometido que cumplir. Y éste, en Bélgica, a la muerte de Leopoldo II, no faltaba. Aquel monarca, que fué un gran rey e impulsó considerablemente el progreso y la riqueza de su Estado, no había, por genialidades de carácter y exclusivismo de puntos de vista, atraído a sí el afecto de sus súbditos. La oposición entre los flamencos y valones, entre católicos y liberales, no había recibido de su intervención, en los últimos años, más que aumentos; calma y amortiguación, no. En el remedio de la deficiente organización de la defensa del país se había dado un paso con la ley del servicio obligatorio; pero faltaba aplicar el sistema y completarlo con otras medidas. El Congo, recién anexionado, estaba en condición financiera poco halagüeña y bajo el efecto de pasadas agitaciones.

Cuatro años, el rey Alberto se aplicó a serenar en el reino las pasiones, mejorar la administración del Congo, poner de su parte todo para el perfeccionamiento militar. A un tiempo se habían ido dibujando la probabilidad de un conflicto entre las grandes potencias y la posibilidad de que éstas quisieran atravesar el territorio belga para mejor atacarse. El rey Alberto, abrigaba, a pesar de todo, la esperanza de que la conflagración se evitaría, y la abrigaba porque creía al emperador Guillermo un partidario decidido de la paz. Pero en noviembre de 1913 (Libro Amarillo francés, documento número 6), lo encuentran persuadido de que el choque con Francia es inevitable, más o menos pronto. El jefe del Estado Mayor alemán, von Moltke, presenta a la entrevista, apoya la seguridad que el emperador tiene de vencer, porque «el rey Alberto no puede formarse idea del irresistible entusiasmo con que el pueblo germano entero marchará cuando llegue la hora». El soberano belga se queda impresionado; un escalofrío, pensando en su país, le ha estremecido. ¿Qué hará en la hora terrible? La dinastía de los Coburgo es de origen alemán; la madre del rey, alemana, una Hohenzollern católica; su esposa, alemana, una bávara. Los intereses materiales belgas, en grandísima parte, se aventajarán mediante una inteligencia con Alemania; si Bélgica estuviera destinada a la absorción por uno de sus vecinos, la monarquía y la autonomía nacional pueden subsistir en un imperio federal cual el germano, no en una República unitaria cual la francesa. Pero Bélgica, en su pequeñez, no quiere ser más que independiente, y a independencia se basa sobre la neutralidad.

A fines de julio de 1914 se produce el ultimátum austro-húngaro a Serbia. El gobierno del rey Alberto, de cuya memoria no se ha apartado la conversación de ocho meses antes, teme que toda Europa va a estallar en llamas. Moviliza su ejército, pone en estado de defensa los fuertes de Amberes y del Mosa y anuncia a las dichas potencias garantes que esas medidas obedecen al propósito de cumplir los deberes internacionales que le incumben. Se forja la ilusión de que, viéndole dispuesto a rechazar la agresión, venga de donde venga, y a detener al invasor, dando tiempo a que otros acudan en su socorro, nadie se atreverá a inquietarle. Francia, en efecto, el 1.º de agosto le declara que respetará su neutralidad. (Libro Gris belga, documento número 15.) Inglaterra está gestionando una declaración análoga de Alemania (idem, número 11). Hay esperanza de sortear, a lo menos de momento, el espantoso peligro. El ministro de Alemania en Bruselas, herr von Bulow, carece de instrucciones; pero personalmente cree que Bélgica puede estar segura de su vecino oriental. El ministro de Negocios extranjeros del rey Alberto lo escribe a los representantes belgas en varias Cortes el 2 (idem, número 19). No ha caído la tarde de aquel día y todo ha cambiado. A las siete, herr von Bulow trae una nota; su gobierno ha tenido noticia de que Francia va a invadir el territorio belga, y como las fuerzas del gabinete de Bruselas no son evidentemente bastantes para evitarlo, ha resuelto anticiparse. Si Bélgica se allana a la entrada de los soldados alemanes y guarda una neutralidad favorable a Alemania, su independencia será respetada al ajustarse la paz; si no, será tratada como enemiga, y la suerte de las armas decidirá de las relaciones entre los dos países.

La respuesta ha de darse antes de las siete de la mañana.

Años enteros se había estado previendo aquel trance, y todavía, el sobreenir, pareciera cosa de sueño. La noche para resolver. Tú, Alberto, que no habías nacido tan cerca del Trono como para reinar, piensa en cuán piadosa fué la muerte con los que se llevó para que la Corona llegase hasta tí. No conocieron este trance. Decide. La angustia de este rey y estos ministros está aliviada por el hecho de que, en tan corto plazo, sólo cabe en verdad un camino. Tres días que se les hubieran dejado para reflexionar habrían dado pie, seguramente, a consultas, convocación del Parlamento, conciertos con otros gobiernos, y, por tanto, a diversidad de pareceres, a subordinación de condiciones, al tormento de la indecisión. Pero ¿qué opción y, consiguientemente, qué duda a quién ha de franquear o negar el paso a un ejército extranjero, otorgar o rehusar una neutralidad favorable, jugarse la independencia en doce horas? Cumplir los Tratados, ponerse en manos de la Providencia; ella resolverá.

No he de detenerme a recordar los sucesos de después: presentes a todos, Lieja, Namur; las nuevas ofertas alemanas: Bruselas, Amberes, Ostende; la administración belga amparándose del suelo extranjero, los dominios del rey Alberto reducidos a «cien prados y veinte campanarios», como le ha dicho con la mejor intención del mundo un poeta; la Prensa del mundo discutiendo si Bélgica tornará a ser independiente, y la «suerte de las armas» tardando un año en llenar la misión de «decidir» que herr von Bulow le asignara. ¿Cuántas plumas han narrado lo que, entre tanto, el rey Alberto y la reina Isabel hacen! Por innumerables que fueran y por completa idea que diesen de los actos y manifestaciones de sentimientos de esos por ahora infortunados príncipes, el interés no se habría agotado. Nada más dramático que su situación; más conmovedor que las curvas que la esperanza describirá en sus corazones; más noble que la ayuda moral que mutuamente se presten. Tal vez ya Dios les ha dado la paz interior por recompensa; tal vez su dolor propio y la consideración del de sus súbditos los ha exaltado hasta el desprendimiento, y no persiguen sino el deber, porque «han levantado a sí sobre sí».

MANUEL GONZALEZ-HONTORIA.  
(De A B C.)

## El jardín del Luxemburgo

Para escapar de la guerra, para huir del odio pestilente, hay en París algunos sitios neutrales donde es posible vivir fuera de la actualidad. Uno de los sitios más caros, más devotos, es el jardín del Luxemburgo.

A todas horas está bonito, amable, reconfortador. Pero a la mañana, antes de que lo invadan las tropas de niños juguetones, entonces el jardín tiene una íntima delicia inexpressable. A esa hora clara y fresca yo gusto asomarme al pretil abalaustrado, sobre la ancha cuenca central donde duerme el estanque. En el silencio limpio, puro de la mañana, esa parte del jardín, trazada al estilo clásico, se manifiesta como una obra al mismo tiempo correcta y apasionada. Las estatuas y los jarrones labrados se llenan de luz matinal. Sobre una columna, un dios pagano, afortunadamente pequeño y gracioso, hace un signo sereno; una paloma viene volando y estima cómo posarse sobre la frente del dios.

Las flores se esponjan al beso de la mañana. Numerosas, variadísimas flores que van desde el rojo intenso de los geranios hasta el blanco pálido de las últimas rosas del año. Y el surtidor del estanque lanza entre tanto su chorro al cielo y hace al caer un sonido continuado, dulce, como en los viejos jardines meridionales. ¿Qué lejos se ve la guerra desde aquí...! Es cierto que a ratos pasa un soldado, tal vez un soldado herido; pero los soldados de esta parte de París no son como los otros. En esta parte de París está la Sorbona, y los colegios, y las Academias de Bellas Artes. Así, pues, el soldado que pasa, quizá cojeando, se sienta en un banco y pónese a leer un libro. Un libro que no hablará de la guerra, probablemente, sino de algún tema universitario o artístico.

Pero han madrugado ya los pintores. Desde muy temprano, adolescentes de sombrero ancho y señoritas de aire grave abren sus cartapacios y se ponen a estudiar. Cada cual escoge su motivo. Este copia al lápiz una es-

tatua, aquél reproduce al carbón un macizo, de flores y otro, con diestras pinceladas, toma a la acuarela un efecto de sol sobre los árboles.

Algunos viejos jardineros riegan las adelfas y los naranjos que crecen en grandes tiestos de madera. La campana del reloj del palacio da la hora con un timbre fino, clerical. En el cielo ruedan las nubes tornasoladas. Las palomas se arrullan al amparo de los castaños tupidos.

Pero los gorriones prestan al jardín una rara e ingenua vida tumultuosa. Gordiflones gorriones, no ya numerosos, sino infinitos, ellos se adjudican la posesión del jardín. Vuelan, brincan por todas partes. Al caminar, el paseante necesita a menudo desviar sus pasos para no pisar a los alados vagabundos.

Chillan y exigen la ración. Cuando me siento en un banco vienen, como pidiéndome pan. Pero yo nunca me acuerdo de traerles nada. Ahora bien; en el jardín nunca faltan amigos o protectores de los gorriones. Una mujer, a mi lado, arranca miguitas de pan de su bolsa y las entrega a la voracidad de los pájaros. Los gorriones brincan, como chicos alegres y cantarines. Se disputan las migas, las cogen al aire, riñen, protestan, discuten. El más atrevido llega revolando hasta la misma mano de la señora y le roba la miguita de pan.

¡Bello entretenimiento, en que a los gorriones, acaso más que el hambre, les incita la alegría de jugar...! Y entonces yo evoco mis años de chico en nuestra ruda España. Recuerdo cómo, cuando un pájaro se descuidaba, gritábamos los chicos con emoción: ¡Mira, un pájaro...! Y cautelosamente nos agachábamos a tomar una piedra. Pero, por fortuna, los gorriones de España conocen a los chicos, y nunca se consumaba el crimen; la piedra se perdía en el vacío. También recuerdo los días de grandes nevadas, los días en que los pájaros se acercan, hambrientos y desconsolados, a los sitios de los hombres; entonces solíamos exclamar los chicos: ¡Qué bien día para cazar pájaros...! Y recuerdo, en fin aquella crueldad innecesaria, estúpida, idiota, que hacía a los chicos perseguir a los gatos con palos y piedras, nada más que porque eran gatos.

(Al llegar aquí oigo exclamar a algún lector recalcitrante: ¡Nosotros seremos rudos, los españoles; pero gracias a Dios no hacemos esas guerras horribles de los pueblos civilizados...! Pero yo me atengo a las palabras de von Bernhardt: «La guerra es una necesidad.» No hay ninguna necesidad de martirizar a los animales, que son nuestros compañeros en la vida y, según ciertos autores, nuestros antepasados.)

JOSE M.<sup>a</sup> SALAVERRIA.

París, julio 1915.

## COMENTARIOS

### No pedimos la palabra.

En los asuntos públicos nos asusta la unanimidad; los grandes disparates se hacen casi siempre por voto unánime. Díganlo sino los populacheros de la primera y segunda hornada, que carecían de oposición en el Ayuntamiento; salían a tontería por minuto. La oposición en el Ayuntamiento es indispensable y cuando no exista debería nombrarse de oficio y no duden que la población saldría ganando con ello.

Abundando en estas ideas, no nos parecía del todo bien que el Sr. Albaladejo vapuleara de mala manera y hasta echara de la difunta Popular a los concejales carlistas porque estos señores no seguían al futuro ex jefe de los camprosinos en su evolución acuática. Con razón o sin ella los carlistas continuaban aferrados a sus trece oponiéndose al proyecto Caballé. Toda opinión es respetable y por opuesta que sea a la nuestra debe ser respetada; pero la tolerancia es planta poco menos que exótica en este país y el muera el que no piense igual que pienso yo, tiene grandes defensores en todas las clases sociales.

Pero en honor a la verdad, también hemos de dejar sentado que los concejales carlistas, por falta de argumentos o de dotes oratorias no quedaron muy airosos en sus arremetidas al proyecto. Otros con más habilidad habrían buscado puntos vulnerables y hacía ellos dirigido la puntería; pero a los citados concejales les pasa lo mismo que a los redactores de *La Re-Conquista*; no conocen el problema ni los procedimientos para albramar aguas, ni una palabra de geología, ni les ha pasado por las mientes estudiar otras muchas cosas que convergen a la apreciación de la cantidad,

calidad y valor en pesetas de las aguas que puedan ser conducidas a Tarragona.

Y como *La Re-Conquista* demuestra saber muy poco de aguas, se entretiene empleando en sus escritos palabras de mal gusto como *cap de sura*, *pom de barana* y otras por el estilo, evidenciando con ello que los tales escritores deben haber cursado estudios en las plazuelas y no en centros docentes.

Mal lleva la campaña el colega y le fallará el éxito. Nosotros seguimos de expectadores sin deseos de meternos en la contienda del Sr. Albaladejo contra los carlistas y vice-versa. Todo lo más que hacemos es reírnos un poco del extraordinario entusiasmo del primero y de los apasionamientos de los segundos.

## Cosas de la Diputación.

Por fin el viernes—viernes había de ser—pudo constituirse la Diputación hallándose presentes diez diputados al parecer derechistas y nueve netamente republicanos, aunque lo de netamente no puede tomarse en sentido absoluto. El casi célebre Sr. Cachot no pudo ser habido a pesar de los varios diputados que salieron en su persecución. Dicen que Cúpidos es el principal responsable del poco brillante papel que han representado los republicanos en este sainete.

Fuó elegido presidente D. Ramón Vidiella y los demás cargos se repartieron como la primera vez. Ahí el público brilló por su ausencia y aquella masa republicana que debía linchar a algunos diputados, lo dejó para mejor ocasión. Verdad es que para elevar de nuevo a la presidencia al señor Mestres, no valía la pena que se molestara y en efecto no se molestó como todos teníamos previsto.

## En broma

*Voime a casa tempranito; abandono la casa del Tiburón donde se reparten pulgas a discreción y después de haberme pasado largo rato rascándome a más y mejor veome por fin libre de los endiablados chupíferos y me dispongo a escribir. Que voy a escribir? Lo ignoro completamente; sin duda alguna aliquid resultará malo seguramente como todo lo mio, pero por lo menos habrá salido del paso, que no es poco. demostrando al propio tiempo que se justificar concienzudamente el pingüe sueldo que disfruto como redactor.*

*Estos días hanse embarcado gran número de bocoyes de aceite con destino a Noruega, según rezan los papeles, pero a mí no me la dan; tengo entendido que van destinados a los imperios centrales para fabricar una mezcla detonante destinada a volver sordos a los soldados enemigos. Viene a ser una segunda edición de la marcha a Francia de grandes cargamentos de alcohol utilizados para la fabricación de mezclas inflamables.*

*Ahora todo va destinado a las cosas de guerra, pues cada nuevo cañón significa nuevas pólvoras y por consiguiente nuevos ingredientes para fabricarlas con lo cual estamos faltando continuamente a la neutralidad. Hasta las almejas y avellanas parecen ser materias adecuadas para venir en auxilio de la falta de comestibles que há tiempo se nota en Alemania y Austria y así, en forma indirecta, se importa la frula que les servirá para fabricar pan.*

*En todo se piensa y no hay como los tudescos para dar en todo. Me acaban de manifestar que en los consulados alemanes y austriacos de esta comarca de esta comarca se ha recibido orden de aislar cuanto gente se presente y la única particularidad que se les impone es la de que sepan pronunciar perfectamente aquello de Setze juges menjen fetge, para justificar así su segura procedencia pues como han oído decir repetidas veces que el catalán de la tierra hace pan se les ha ocurrido, con gran lógica, que la inmigración de unos cuantos miles de catalanes les había de solucionar el pavoroso conflicto del hambre.*

*En Inglaterra se ha sabido la noticia y la consternación ha sido inmensísima, habiendo recibido orden todos los super-dreadnoughts de hacerse a la mar y llevar a la idem a todos los que ulicen el volotadeu a todo trapo. No obstante, se cree que los vapores neutrales se harán sortear las dificultades y los fabricantes de pan con tierra podrán llegar a los puertos alemanes y austriacos donde habrá comisiones mixtas de ny-bits y recon-agrats que examinarán a la llegada los emigrantes de nuestro país para que no se oculte entre ellos algún desconocedor de la lengua de Ausias March. Me han asegurado que varios redactores de La Veu de Tarragona, han salido ya para sus destinos.*

*Bon vent, amichs y barca nova y sobretodo, la del humo.*

*Mi antiguo y entrañable amigo el buen escocés Mister John Mahogany que de sus contiendas con el Sr. Havas, el de la guerra, ha salido más embus-*

*lero que cazador parañero; me anuncia su próxima llegada, con objeto de reponerse de sus pasadas fatigas y hacerse cargo de la sección «En Bromas con qué placer me entero de las noticias. True mucho en cartería, y aunque sea pariente del Barón de la Castaña, no dejará de escribir cosa verdad. Me aseguro que durante su cauteverio en Pórtro de un morlero de 42 o 52 y echar allí su correspondiente siesta.*  
*Ya verán lo bueno, ya leerán.*

*La retirada gloriosa de los moscovitas continúa; ignórase cuando terminará. Verdad es que quien no se consuela es porruce no quiere. Las retiradas son muy gloriosas pero no acostumbra a dar resultados sino a los que hacen retirar; he aquí el inconveniente único y sino fuera por el pequeñísimo contratiempo que significa el abandono de grandes extensiones de terreno, aldeas y ciudades, no tendrían nada de particular.*

*Cuando mozo me hacían traducir al griego Jenofonte que se hizo célebre mandando a diez mil griegos que se metieran en el Asia Menor y dando vueltas y más vueltas pudieron volver gloriosamente a su país pero... volveron cinco o seis nada más. Y yo pensaba: lo que es esa gloria, que me la planten ahí!*

*Los italianos andan por el Isonzo que es una especie de Rech Major o cosa por el estilo que se va ensanchando de modo fenomenal. Como que le ha dado por llover, crece y más crece y no sabemos hasta cuando crecerá. Hay rios que son lo más falidicos que darse puede y no parece sino que siempre estén pagados por los contrarios.*

*Yo creo que con una derivación se podría acabar con tal desbordamiento sin gran dificultad y es claro que pasado el Isonzo estarían ya los italianos a las puertas de Viena y plaza sitiada, plaza ganada. Hoy en ingeniería no hay nada imposible. Es uno de los proyectos de Mister John pero no le quieren hacer caso por la mala fama que ha adquirido de mestre pallofa.*

*Tiene grandísimos inconvenientes el ser embustero.*

*Reina en Tarraco quelud; el marasmo es general y tan solo se registra un incidente casual que mucho que hablar ha dado, dándole al papel sellado un papel muy principal. El como la cosa fué me tiene en poco cuidado más mejor hubiese sido que nadie hubiese conlao una palabra de aquello y no habiéndose de ello estaría ya acabado.*

*Más no falló nunca gente que los perros gusta hinchar y es natural que suceda lo que siempre ha de pasar, que se causa daño y duelo y el pequeño riachuelo se convierte en un gran mar. Y la plebe mucha y bueno parece haber bromado; alguno ha perdido el sueño, pues pue jamás ha gustado a nadie, por muy valiente que se sea, de repente encontrarse empapelado. ¡Tremita años de presidio! por un discurso vano me parecen cosa fuerte, más cabe bien en lo humano que si a un orador fogoso le da por hacer el oso, no le dejan hueso sano. Mella todos no se llaman, y aunque Mellas se sientan actuar de Mella es difícil y todos los que lo intentan suelen tener mal final y el chirivel nacional muy a menudo frecuentan.*

## Sección religiosa

**Santoral de la semana.**—Domingo San Ciriaco, diác. y comps. mrs.; Mirón, ob.—Lun. Stos. Román, soldado y Rústico, mrs.—Mar. San Lorenzo, diác. y mr., patrón de Huesca.—Miér. Stos. Rufino y Alejandro, obs. y mrs.; Tiburcio, mr., cuyas reliquias veneranse en el altar de la Sagrada Familia de la iglesia de San Juan Bautista de Tarragona; Santas Filomena y Susana, vgs. y mrs.—Juev. Santa Clara, vg. y fund.—Vier. Stos. Hipólito, Casiano y Concordia, mrs.—Sáb. Stos. Eusebio, pbro. y cf.; Aecio, ob. de Barcelona; Sta. Limbania, vg.—Vigilia.—Ayuno con abs. de carne.

**Cuarenta Horas.**—Continúan en la Beneficencia, siendo las horas de exposición por la mañana de siete a diez y por la tarde de cuatro y cuarto a ocho.

El jueves empiezan en San Francisco.

## CULTOS

**Catedral.**—A las nueve y media Misa conventual.

# IBARRA Y C. Sdad. en Ca. SEVILLA

LINEA REGULAR DE GRANDES VAPORES

Todos los jueves salida fija del puerto de Tarragona para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Cádiz (admitiendo carga para Ayamonte y Isla Cristina), Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Málaga, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes y San Sebastián. Servicio rápido eventual para Galicia y Norte de España con escalas a Valencia, Alicante, Málaga, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao, empleando solamente 14 días en el viaje. Se expide conocimiento directo para Luarda y San Esteban Pravia con trasbordo al vapor "Luarda número 3" y para Dunkerque a los vapores de la Compañía Francesa "Dennia" y "D'Anzin".

## VIAJES EXTRAORDINARIOS A PALMA DE MALLORCA

Unico servicio fijo y semanal para Cete y Marsella todos los viernes

Para la costa de España: Agosto 12, "Cabo Cullera"; 20, "Cabo San Sebastián"; 26, "Cabo Corona"; Septiembre 2, "Cabo San Sebastián".  
Para Cete y Marsella: Agosto 13, "Cabo Corona"; 19, "Cabo Oropesa"; 27 "Cabo Toriñana"; 2 "Cabo Vao".  
Para más informes al consignatario D. Mariano Peres, Real, 32, Teléfono número 45, Tarragona.

Sábado.—A las cuatro solemnes vísperas a dos coros.

Después del rezo, canto de un mote y la Salve.

Domingo.—A las nueve y cuarto se cantará con toda solemnidad la Misa conventual, ocupando la sagrada Cátedra el M. I. Sr. Dr. D. Antonio Balcells, canónigo magistral.

Por la tarde, a las cuatro, vísperas solemnes.

A las cinco procesión por el interior de la Basílica con la Imagen de la Santísima Virgen en su Asunción a los cielos.

Capilla de Nuestra Sra. del Claustro.—A las cinco y media, Trisagio Mariano y sermón por el P. Francisco Iglesias, de la Seráfica Orden Franciscana.

San Juan Bautista.— Miércoles. Fiesta de San Turbio.—A las nueve misa rezada. Por la tarde, a las seis y media, rosario y adoración de las reliquias del santo mártir.

Santa Clara.—Las Religiosas de este Convento obsequiarán a su Santa Madre y Fundadora con los cultos siguientes:

Día 11.—A las seis y media Completas cantadas, Salve y gozos.

Día 12.—Por la mañana, a las seis Misa de Comunión y plática a cargo del Dr. D. Juan B. Viñas, Profesor y Secretario de este Seminario Pontificio.

A las nueve Oficio cantado por la Rda. Comunidad.

Por la tarde, a las cinco, SSmo. Rosario cantado a orquesta por la capilla de música del Sr. Roig, y siguiendo el panegírico a cargo de un Reverendo P. Franciscano del Convento de Montblanch, terminando la función con los gozos a la Santa y adoración de su reliquia.

## CRÓNICA

Cámara Agrícola Oficial de la provincia de Tarragona

Sesión del 5 de agosto de 1915

Presidencia de D. Gregorio Rull. Abierta la sesión a las once de la mañana y una vez leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se dió cuenta por Secretaría del siguiente despacho ordinario:

De una atenta y cariñosa carta del presidente honorario y Senador del Reino Sr. Elías de Molins, participando que lamenta vivamente que su estado delicado de salud le prive asistiendo a la sesión de este día. Enumera las gestiones que ha llevado a cabo cerca del Gobierno para el logro de las aspiraciones de la Cámara y vitiadores en general que afectan no solamente al crédito agrícola, si que también a que no se derramen sobre los pueblos perjudicados por el mildew las contribuciones que se condonan a los damnificados por el pestis.

Igualmente se dió cuenta de una Real orden concediendo una subvención a la Cámara, gestionada por el Sr. Elías de Molins, cuya Real orden remite en atenta carta.

La Cámara se enteró con la mayor satisfacción del contenido de las cartas de su Presidente honorario, si bien lamenta que su delicado estado de salud le haya privado de asistir a la sesión del día de hoy, deseándole un pronto y total restablecimiento.

En contestación a las cartas que fueron remitidas a todos los señores Senadores y Diputados a Cortes por esta provincia en suplica de que se interesaran cerca del ministro de Hacienda para que no se derrame a los

pueblos perjudicados por el mildew la contribución por rústica que se condone a los damnificados por los últimos pedriscos, se han recibido hasta el presente las siguientes:

Senadores. Excmos. Sres. D. José Elías de Molins, marqués de Mariano, D. Eduardo Calvet, marqués de Grigny y D. Antolín López, Arzobispo de esta Archidiócesis.

Diputados a Cortes: D. Manuel Kindelán, D. Jaime Carner, D. Alberto Dasca, D. José Nicolau y D. Marcelino Domingo.

La Cámara acordó hacer constar en acta su agradecimiento a favor de dichos señores.

De una atenta carta del Sindicato agrícola de Espuga de Francolí referente a la celebración de una grandiosa Asamblea agrícola para los fines que indica.

Se acordó adherirse a tan importante acto en la forma que detalla en su escrito y aceptar en todas sus partes las indicaciones que propone dicho Sindicato y que encomienda a esta Cámara de una manera particular.

De un importante oficio del Director de la Estación de Viticultura y Enología de Reus, contestando a la muy valiosa Memoria que redactó el vocal de esta Directiva D. José Via Raventós, sobre las anomalías y demás hechos acaecidos con motivo de la invasión del mildew en esta provincia, que la Cámara se enteró con la mayor atención y acordó agradecer a tan inteligente funcionario público, su delicada atención y deferencia por los datos y demás extremos que en dicho oficio se exponen.

Se dió cuenta por Secretaría de haberse distribuido en cumplimiento del acuerdo tomado en la sesión anterior, ejemplares del folleto editado por esta Cámara agrícola sobre «las heladas tardías y las nubes artificiales» que tuvo a bien redactar el celoso y activo vocal de la Directiva, D. José Via, entre las Cámaras, Sindicatos y personalidades agrícolas de esta provincia y diversas entidades del ramo en Cataluña.

La Cámara acordó constara en acta un voto de gracias a favor del Sr. Via por sus desvelos en favor de la clase agraria.

Seguidamente se tomaron los siguientes acuerdos:

1.º Solicitar de la Dirección general de Agricultura, Minas y Montes, noticias referentes al concurso de proyectos de Guardería rural nacional, que fué abierto por dicho Centro.

2.º Que la próxima sesión se celebre en la ciudad de Reus, a cuyo efecto se comisionó al vocal de la directiva de la Cámara agrícola de Reus D. Buenaventura Font's Clariana presente en este acto, para solicitar el correspondiente permiso del señor Presidente de dicha Corporación para celebrar dicho acto en el local social de la mentada Cámara.

3.º Participar al Director de la Estación de Viticultura y Enología de Reus D. Claudio Oliveras, los deseos de esta Cámara de visitar el Establecimiento de su digno cargo el día dos de septiembre próximo, aprovechando la ocasión de trasladarse a Reus, en cuya ciudad se propone celebrar la sesión mensual ordinaria reglamentaria; y

4.º Interesar de las Compañías de ferrocarriles extremos varios de importancia suma propuestos por el vocal señor Vila.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

Las tardes del jueves y viernes hanse visto llenos de fieles los hermo-

sos claustros de nuestro grandioso templo metropolitano con motivo de los espléndidos y devotos cultos que se celebraron en honor de Nuestra Señora de las Nieves y de San Salvador.

El primer día predicó sobre las gracias dispensadas por la Virgen de la Bonanova el Rdo. D. Francisco Mercadé, y el segundo el Rdo. P. Francisco Iglesias pronunció un elocuente sermón saturado de amor patrio sobre la Transfiguración del Señor.

Cantáronse con orquesta inspiradas composiciones dirigidas por el reputado Maestro Rdo. Sr. Ritort.

**Atlántida** Exquisito licor. Excelente estomacal. Rico espumoso con Agua Seltz.

El Excmo. e Ilmo. Sr. Arzobispo el domingo practicó la Santa Visita Pastoral a la Villa de Falset, saliendo el lunes en dirección a Madrid desde donde se trasladará a un Balneario por prescripción facultativa.

La ausencia de nuestro amadísimo Prelado durará cosa de un mes.

Son muchas las personas que esperan los cultos que el próximo domingo se celebrarán en la Capilla de Ntra. Sra. del Claustro para oír cantar las glorias de la celestial Protectora de Tarragona por nuestro paisano el laureado vate mariano Rdo. P. Fray Francisco Iglesias, franciscano.

El martes y con asistencia de un numerosísimo concurso de personas tuvieron lugar en la Santa Iglesia Primada los solemnes funerales para el eterno descanso del alma del beneficiado de la misma, Rdo. D. José Torres Cunillera, q. e. p. d.

La capilla de música, bajo la experta dirección del Rdo. D. Salvador Ritort, cantó la Misa de Requiem del Mtro. Milá y el precioso *Libera me Domine* del compositor Schulz.

En el mercado de Cete, según el último Boletín de la Estación Enológica, continuaron con la misma actividad los arribos de vinos de Argelia. En dicho mercado las existencias de vinos argelinos de 11 a 12 grados, han alcanzado precios de 35 a 37 francos hectolitro.

Los vinos del país se cotizan según grado y clase, llegando al precio de 30 francos el hectolitro.

**Kapricoj** de "Likvoro Esperanto" Elegantes caprichos de fina novedad. Simil caramelos, para obsequios.

Han solicitado la devolución de la fianza los contratistas de las carreteras de Montroig al collado de Fages y de Alcolea del Pinar a Tarragona.

El día 19 del actual se efectuarán las expropiaciones del término de Gratallops, el 14 las de Falset y el 25 las de Sarreal.

IMP. DE J. PIJOAN, Méndez Núñez, 5

## ACADEMIA PREPARATORIA

(FUNDADA EN 1889)

BAJO LA DIRECCIÓN DE

**D. RAMON BUSQUER FERRER**

Tarragona, Portalet, 3, entresuelo, Tarragona

Ingreso a la 2.ª Enseñanza, Seminario y Magisterios. Academias militares, Correos, Telégrafos, etc. etc.

SECCIÓN DE MECANOGRAFÍA a cargo de D. JOSÉ LLORENS ROVIRA.

HONORARIOS CONVENCIONALES. PAGO ADELANTADO

## CONSULTORIO de afecciones quirúrgicas

DEL PROFESOR

**D. JOSÉ MARÍA GÜERRI**

Médico Cirujano del Hospital del Sagrado Corazón, de Barcelona. EN TARRAGONA, calle Puigdenpallas, 2, principal (frente al Cuartel del Carro) todos los domingos de 9 a 12. EN BARCELONA, Rambla de Cataluña, 33, entresuelo, los días laborables de 3 a 5. Teléfono núm. 2695.

EL MEJOR DE LOS ANISADOS

CONOCIDOS HASTA EL DÍA

Por su exquisita elaboración

**ANIS REQUENA**

Fabricado por REQUENA É HIJOS

TARRAGONA

Pídase en todas partes.



## FÁBRICA DE HIELO

"CARMEN"

Calle de San Pedro, 36 y 38 TARRAGONA



Servicio regular desde este puerto a los de Londres, Liverpool, Hamburgo, Amberes, Quebec, Montreal y Marsella, y eventual para New-York, Glasgow, Hull, Newcastle y Bristol por vapores de las Compañías

Marítima de Barcelona, Robt. Mac Andrew & Co. de Londres, Adolff Deppe de Amberes, Cairns, Noble & Co. de Newcastle on Tyne, Vinuesa de Sevilla, Serra de Bilbao, La Flecha de id. y Tintoré de Barcelona.

Sobre fletes y demás informarán en Tarragona los Srs. Mac Andrews y Cia., Plaza de Olozaga, 12, pral.

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia

Linea Otto Thoresen de Ohristiania

Salidas mensuales para Noruega y Báltico.

**Finska Angfartygs Aktiebolaget**

Salidas cada 20 días para Oporto, Burdeos, La Rochelle, Havre y puertos Finlandeses.

**Svenska Lloyd de Gothemburgo**

Salidas bimensuales para Suecia, Dinamarca, Alemania y Rusia  
Consignatarios **BOADA HERMANOS.**

## SALÓN DE VENTAS

**AL DÍA**

Novedades para señora y niñas en Mercería—Confecciones.—Peletería.—Sombreros.—Bisutería—etc. etc.

Gran surtido en PERFUMERÍA

Immensa variedad en Bordados.—Se venden a piezas y a trozos. Precio fijo.—Ventas al contado.—Siempre nuevo.—Renovación continuamente.

Rambla de San Juan, 40, pral, 1.ª -TARRAGONA

# CLINICA Y CONSULTORIO

para enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria partos, ELECTROTHERAPIA y análisis micro-químico de orinas y productos patológicos. Aplicación del 606 Sero-Reacción de Wasserman.

BAJO LA DIRECCION DEL

## DOCTOR RABADÁ

Ex interno del Hospital de la Santa Cruz, ex Ayudante de la Policlínica del Dr. Fargas y Médico de las Casas de Socorro de Barcelona

Consulta de 10 a 12 y de 5 a 7.—Para los obreros: De 7 y media a 8 y media de la noche.—Gratis para los pobres: los lunes, miércoles y sábados de 12 y media a 1 y media.

Rambla de San Juan, 75, 1.º

Teléfono, 231.

Tarragona

# PANIFICACION

FORNS DE SANT ANTONI

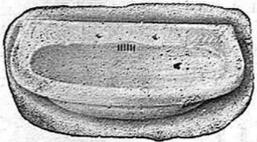
TODOS LOS DIAS PAN DE PRIMERA CALIDAD

Servicio a domicilio

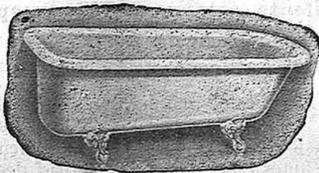
Pagos al contado

Rebolledo, 20, bis.—Puerto

# VIDRIOS, METALES Y LOZA SANITARIA



## LAVABOS



## WATERS

## BAÑERAS



### Depósito: AGUSTÍN VIRGILI

TARRAGONA.—CALLE MARTÍ ARDEÑA, 6.—TARRAGONA

### BUENOS AIRES

Saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 6 para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

### LINEA DE NEW-YORK, CUBA MEJICO

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

### LINEA DE CUBA MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana, y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

### LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Coruña, de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

### LINEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 6 enero, 3 febrero, 3 y 31 marzo, 28 abril, 26 mayo, 23 junio, 21 julio, 18 agosto, 15 septiembre, 13 octubre, 10 noviembre y 8 diciembre; para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 26 enero, 23 febrero, 23 marzo, 20 abril, 18 mayo, 15 junio, 13 julio, 10 agosto, 7 septiembre, 5 octubre, 2 y 30 noviembre y 28 diciembre, para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

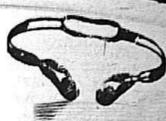
### LINEA BRASIL-PLATA

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón el 17, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes dirigirse a su Agente en Tarragona D. JOSE VILAR TOMAS, Plaza de Olózaga, 12.



Fábrica de bragueros y de aparatos ortopédicos

### HERNIADOS (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero mucho cuesta construirlo, pues antes que colocarlo es indispensable saberlo construir, porque la ciencia y práctica de construcción nunca se adquiere a la perfección.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo la construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El Bragueros Articular o sistema MONTSERRAT es el más práctico y moderno para la completa curación o curación de las hernias por crónicas rebeldes que sean. Grandes existencias en bragueros de goma para niño. Especialidad en bragueros plásticos para corregir la curvatura de la espalda. Medias para varices. Apósitos antisépticos y lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.

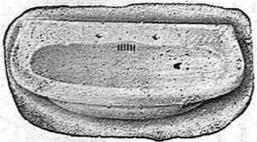
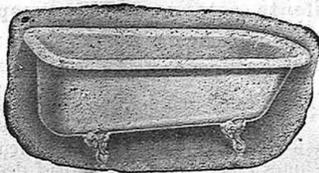
ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLS los miércoles, Arrabal de San Antonio, 3, 1.º planta. (Calle Portal Nou.)

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento.

Casa Montserrat: Unión, Tarragona

VIDRIOS, METALES Y LOZA SANITARIA

## LAVABOS

## WATERS

## BAÑERAS



Depósito: AGUSTÍN VIRGILI

TARRAGONA.—CALLE MARTÍ ARDEÑA, 6.—TARRAGONA